**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 36 (1989)

**Heft:** 10

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# SRK-Agenda 1990

PD/SRK. Das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) gibt eine 32seitige Agenda in Taschenformat heraus, die neben allen wichtigen Kalenderdaten wissenswerte Informationen über Grundsätze und Tätigkeiten des SRK vermittelt.

Das Kalendarium beginnt mit dem Oktober 1989 und endet beim Dezember 1990. Die Daten umfassen Angaben zu Feiertagen, Mondstand, Wochenzahl, Tierkreiszeichen und Sommerzeit. Die Titelrückseite enthält eine Kalendarium-Übersicht über die Jahre 1990 und 1991.

Vom Thema her ist die SRK-Agenda 1990 dem Rotkreuzgrundsatz der «Universalität» gewidmet. Unter diesem Aspekt werden die verschiedenen Rotkreuz-Aktivitäten auf internationaler und nationaler Ebene anschaulich dargestellt, wobei auch aufgezeigt wird, wie sich jeder einzelne im Sinne des Rotkreuzgrundsatzes der Universalität verhalten und einsetzen kann.

Die Darstellung der Rotkreuzarbeit reicht vom Testen der Blutspenden auf Aids-Antikörper in Mosambik bis zu den Lagern des Jugendrotkreuzes mit Behinderten und Flüchtlingen in der Schweiz, von der augenärztlichen Equipe in Nepal bis zu Arbeitseinsätzen von Schulklassen nach Unwetterkatastrophen in unserem Land.

Die neue SRK-Agenda 1990 ist erhältlich beim Schweizerischen Roten Kreuz, Rainmattstrasse 10, 3001 Bern

## Agenda 1990 de la Croix-Rouge suisse

Sdp/CRS. La Croix-Rouge suisse (CRS) publie un petit agenda de poche (32 pages) qui contient, outre les dates importantes de l'année, des informations intéressantes sur les principes et les activités de la CRS.

Cet agenda commence en octobre 1989 pour se terminer en décembre 1990. Ses utilisateurs y trouveront réponse à nombre de questions sur le temps qui passe: à quel moment tombe tel jour férié, quand la lune sera-t-elle pleine, combien reste-t-il de semaines jusqu'à Noël, ou encore quel est leur signe du zodiaque et quand se font les passages à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver. Ils trouveront en outre au dos de l'agenda les calendriers des années 1990 et 1991. L'agenda CRS de 1990 a pour thème central l'universalité, l'un des principes fondamentaux de la Croix-Rouge. C'est à la lumière de ce principe que sont décrites les activités du Mouvement, tant au plan international que national; l'agenda propose également à chacun différentes manières de suivre le principe d'universalité ou de s'engager



en son nom au sein du Mouvement de la Croix-Rouge.

La présentation des activités de la Croix-Rouge y est aussi vaste que variée puisqu'elle va des tests du sida dans les centres de transfusion au Mozambique aux camps de la Croix-Rouge Jeunesse avec des handicapés ou des réfugiés en Suisse, en passant par le travail des équipes itinérantes d'ophtalmologie au Népal et l'engagement d'élèves dans l'assistance à la suite de catastrophes naturelles dans notre pays.

Le nouvel agenda 1990 de la CRS peut être commandé à l'adresse suivante: Croix-Rouge suisse, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne

# **Equipement d'abris**

- «Exposition permanente»
- Lits pour abris privés
- Lits pour personnel
- Casiers à effets
- WCàsec
- Séparations de toilettes
- Séparations de caves transformables en lits
- Etagères/Ryonnages
- Entretien d'abris

**Autier Abri Service** 

2, route des Ravières 1258 Perly GE Téléphone 022 771 19 50



Mobilier pour centres de protection civile

études et projets, fabrication

H. Neukom SA 8340 Hinwil-Hadlikon Téléphone 01/938 01 01



Pour prévenir des dégâts d'eau onéreux:

# Déshumidificateurs

Gamme étendue d'appareils efficaces, d'un emploi très varié – caves, entrepôts, habitations, installations de protection civile, etc. Exploitation entièrement automatique, consommation d'énergie minime.

Demandez-nous la documentation détaillée.

Kruger + Co.
1010 Lausanne, Tél. 021 32 92 90
Succursales: Münsingen BE,
Hofstetten SO, Degersheim SG,
Dielsdorf ZH, Gordola TI
Küssnacht am Rigi, Samedan





Für die Zivilschutzorganisation der Gemeinde Teufen suchen wir für die neugeschaffene Stelle einen vollamtlichen

### Ortschef

- Jugauen
  Organisation und Führung des gesamten Zivilschutzwesens
  Planung, Durchführung und Überwachung sämtlicher Zivilschutzmassnahmen
  Ausbildung von Zivilschutzangehörigen und Kadern als Kursleiter und Instruktor im
  Appenzeller Ausbildungszentrum in Teufen
  Baukontrollen und -abnahmen als Nebenbeamtung

#### Anforderungen

- nforderungen charakterfeste Persönlichkeit mit guten Führungseigenschaften gewandtes und sicheres Auftreten organisatorische und planerische Fähigkeiten Kaderangehöriger des Zivilschutzes oder der Armee

Auskume
Für weitere Angaben stehen gerne zur Verfügung:
– F. Zürcher, Präsident Zivilschutzkommission, Telefon 071 33 13 69
– O. Brunner, Ortschef, Telefon 071 33 18 97

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die Gemeindekanzlei Teufen, Dorf 9, 9053 Teufen. **Gemeindekanzlei Teufen** 

#### . . . . . . . . . . . . . . .

### STADT BADEN

Der Stadtrat Baden und der Gemeinderat Ennetbaden suchen für die Führung der Zivilschutzorganisation Baden-Ennetbaden eine gereifte, ausgeglichene und dynamische Persönlichkeit als

## Ortschef

im Nebenamt

#### Aufgabenbereiche:

Sie übernehmen in dieser, dem betreffenden Ressortchef unterstellten Funktion anspruchsvolle Führungsaufgaben für die Zivilschutzorganisation Baden-Ennetbaden. Sie haben den Ausbau der Zivilschutzorganisation zu planen, die Organisationen kompetent zu führen und auszubilden.

#### Anforderungen:

Gute Voraussetzungen und solide Führungserfahrung, eine natürliche Autorität sowie, wenn möglich, Kenntnisse in der Arbeit mit Schutzdiensten.

Fortschrittliche Arbeitsbedingungen und zeitgemässe, der Verantwortung angepasste Besoldung.

Stellenantritt auf Anfang 1990 bzw. nach Vereinbarung.

Bewerber bitten wir, ihre Unterlagen mit handschriftlichem Begleitschreiben bis spätestens 15. November 1989 an das Stadtammannamt, 5401 Baden, Telefon 056 208 208, zu senden.

Stadtrat Baden

Wir suchen für das Zivilschutz-Ausbildungszentrum Blattig in Obernau-Kriens einen

# Stellvertreter des regionalen **Ausbildungschefs**

#### Aufgabenbereich

Stellvertretung des Ausbildungschefs in allen Belangen der Zivilschutzausbildung auf dem Ausbildungszentrum und in den Gemeinden.

Einsatz als Kursleiter oder Klassenlehrer bei regionalen und kommunalen Dienstanlässen. Erarbeiten von Ausbildungsunterlagen, Übernahme von Koordinations- und Verwaltungsaufgaben.

#### Anforderungen

Ausbildungs- und Führungserfahrung in Beruf, Armee oder Zivilschutz. Ausgeglichene, belastbare Persönlichkeit mit methodischem Geschick und Durchsetzungsvermögen, Freude an der Erwachsenenausbildung. Idealalter: 30-45 Jahre. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Die Besoldung richtet sich nach der Personal- und Besoldungsordnung der Stadt Luzern.

Interessenten bitten wir, Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe, Foto und Gehaltsvorstellung bis 15. Dezember 1989 an das Zivilschutz-Ausbildungszentrum Blattig, 6012 Obernau, zu richten.

# ANSON liefert preisgünstig:



### Abzughauben/ Kapellen

Vorfabriziert bors, Werkstätten vilschutz. delle. Preisgünstig!



### ANSON mobilair Verhindern Zuger-

für Tragbare Gebläse scheinungen perfekte Arbeits- für Schacht-, Silo- sparen massiv Heizplatz-Absaugung in und Kellerentlüf- kosten. Im Sommer Versuchslokalen, La- tung. Feuerwehr/Zi- kein Eindringen von etc. Zahlreiche Mo- 2,5 PS, 2400 m³/h. einzubauen. Ab Fr. 1550.-



### Luftvorhänge für **Eingangs-Türen**

Benzin Aussenluft. Einfach

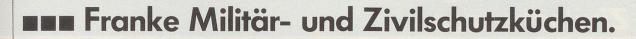
Ab Fr. 517.-

Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11 8055 Zürich Friesenbergstrasse 108



Mit dem Schutzraum-Geräteprogramm von ANDAIR ist die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse

\* Explosions-Schutzventile \* AC-Filter \* Belüftungsaggregate \* Dieselkühlgeräte \* Schutzraumabschlüsse \* Sanitär-Zubehör



...lieber den Spatz in der Pfanne...

...Wir bieten Ihnen ein umfassendes Programm für Küchenanlagen und Zubehör und stehen Ihnen mit unseren Dienstleistungen gerne zur Verfügung.

Franke AG CH-4663 Aarburg Schweiz

**Technik** 



Qualität



Design

Spültische Verpflegungs-+Getränketechnik Industrie+Metallbau Waschraumeinrichtungen Badezimmermöbel

# Inserentenverzeichnis

S	eite	The transfer of the second	Seite
ACO Zivilschutzmobiliar,		Leclanche SA, 1401 Yverdon	86
4612 Wangen bei Olten	, 69 15 86	Marcmetal SA, 6934 Bioggio	90 85
Andair AG, 8450 Andelfingen  Anliker & Co., 4600 Olten  Anson AG, 8055 Zürich	88 85 88	Nägeli AG, 8594 Güttingen	
Artlux, 5745 Safenwil Ascom Hasler AG, 3000 Bern 14 Ascom Radiocom AG, 8036 Zürich	86 96 77	Obi AG, 3532 Zäziwil	70 14
Ascom Zelcom AG, 8634 Hombrechtikon	48 87	Planzer Holz AG, 6262 Langnau b. Reiden Prim Marketing AG, 4460 Gelterkinden Promeco AG, 5400 Baden	78
Bundesamt für Zivilschutz, 3003 Bern	22	Romay AG, 5727 Oberkulm	
Embru-Werke AG, 8630 Rüti ZH	85		
Flubacher Planung, 4460 Gelterkinden	4 89	Schweizer Ernst AG, 8908 Hedingen	lage
Gemeinde Teufen, 9053 Teufen AR	88	Stöckli A. & J. AG, 8754 Netstal	
Helantec AG, 4106 Therwil.	22	Technokontroll AG, 8049 Zürich	
Inter CB, 3000 Bern 15	21	Ubag Tech AG, 9015 St.Gallen	41
Keller, Schutzraumanlagen, 9444 Diepoldsau	37	Utz Georg AG, 5620 Bremgarten AG	22
Kistag, 6170 Schüpfheim  Krankenkassen KPT/CPT, 3000 Bern 22  Krüger & Co., 9113 Degersheim87	41 25 78	Varga AG, 6343 Rotkreuz	48 21
Kull AG, 8003 Zürich.		Zivilschutz Reg. See, 6012 Obernau	88